



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 9 Iúil 2024
(OR. en)

11858/24

Comhad Idirinstitiúideach:
2024/0157(NLE)

ECOFIN 820
UEM 229
FIN 650
CADREFIN 124

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear
Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021 maidir leis an measúnú ar an
bplean téarnaimh agus athléimneachta don Ghréig a fhormheas

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

an ...

lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021

maidir leis an measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta don Ghréig a fhormheas

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta¹, agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

¹ IO L 57, 18.2.2021, lch. 17.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I ndiaidh don Ghréig an plean téarnaimh agus athléimneachta ('RRP') náisiúnta a chur isteach an 27 Aibreán 2021, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 13 Iúil 2021, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021')². Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 an 8 Nollaig 2023³.
- (2) An 5 Meitheamh 2024, rinne an Ghréig iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún moladh a dhéanamh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241, ós rud é nach féidir an RRP a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh i ngeall ar imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá RRP leasaithe curtha isteach ag an nGréig.

Leasuithe bunaithe ar Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241

- (3) Na leasuithe ar an RRP a chuir an Ghréig isteach i ngeall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le 32 beart.

² Féach doiciméid ST 10152 2021 agus ST 10152 2021 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Féach doiciméid ST 15831 2023 agus ST 15831 2023 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Mhol an Ghréig leasuithe ar dhá bheart, mar gheall ar éileamh níos ísle ná mar a bhíothas ag súil leis, rud a chuir moill ar chur chun feidhme na mbeart sin. Baineann sé sin le garsprioc 33 de bheart 16874 (Fuinneamh agus fiontraíocht) faoi chomhchuid 1.2 (Athchóiriú) agus garsprioc 49 de bheart 16924 (Leictrea-shoghluaisteacht) faoi chomhchuid 1.3 (Athluchtú agus Athbhreoslú). Ar an mbonn sin, d'iarr an Ghréig go gcuirfí síneadh le hamlíne chur chun feidhme na ngarspriocanna thuasluaite. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (5) Mhínigh an Ghréig, i gcás trí bheart, go bhfuil roghanna malartacha níos fearr ann chun uaillmhian bhunaidh na mbeart sin a bhaint amach. Baineann sé sin le garspriocanna 79 agus 82 de bheart 16911 (Aermhodhanna le haghaidh bainistithe géarchéime) faoi chomhpháirt 1.4 (Úsáid inbhuanaithe acmhainní, athléimneacht in aghaidh an athraithe aeráide agus cosaint an chomhshaoil); spriocanna 94 agus 95 agus an tuairisc ar bheart 16778 (Digitiú cartlann agus seirbhísí gaolmhara) faoi chomhchuid 2.2 (Nuachóiriú); agus sprioc 135 agus an tuairisc ar bheart 16942 (Aistriú Digiteach na Seirbhíse Poiblí Fostaíochta (DYPA)) faoi chomhchuid 3.1 (Cruthú post agus rannpháirtíocht sa mhargadh saothair a chur chun cinn). Ar an mbonn sin, d'iarr an Ghréig go leasófaí raon feidhme gharspriocanna 79 agus 82 chun na haermhodhanna le haghaidh bainistithe géarchéime is oiriúnaí do riachtanais na Gréige a cheannach. Thairis sin, d'iarr an Ghréig go gcuirfí síneadh le hamlíne chur chun feidhme sprioc 94, go leasófaí na tuairiscí ar bheart 16778 agus ar spriocanna 94 agus 95, go leasófaí na tuairiscí ar bheart 16942 agus ar sprioc 135 agus go ndéanfaí sprioc 135 a thiontú ina garsprioc, ar bhealach a laghdóidh an t-ualach riaracháin a bhaineann le cur chun feidhme na mbeart sin agus gan a n-uaillmhian a ísliú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (6) Mhínigh an Ghréig, i gcás 24 bheart, go bhfuil roghanna malartacha níos fearr ann lena bhféadfaí an t-ualach riaracháin a laghdú le linn an chur chun feidhme agus cuspóirí na mbeart sin á mbaint amach ag an am céanna. Baineann sé sin leis an méid seo a leanas: an tuairisc ar bheart 16870 (Idirghabhálacha le haghaidh idirnascadh leictreachais na n-oileán agus uasghrádú an líonra leictreachais), an tuairisc ar bheart 16926 (Tacaíocht do chórais stórála a shuiteáil chun méadú ar dhul i bhfód foinsí inathnuaite fuinnimh a fheabhsú), an tuairisc ar bheart 16900 (uasghrádú líonra lastuas HEDNO i limistéir foraoise) agus an tuairisc ar bheart 16901 (uasghráduithe líonra HEDNO arb é is aidhm dó athléimneacht a fheabhsú agus an comhshaol a chosaint) faoi chomhpháirt 1.1 (Cumhachtú); an tuairisc ar bheart 16932 (Ionad Lúthchleasaíochta Oilimpeach na hAithne), an tuairisc ar bheart 16879 (Pleananna Uirbeacha a ullmhú i gcur chun feidhme athchóiriú an bheartais uirbigh), garsprioc 36 de bheart 16874 (Fuinneamh agus fiontraíocht), garspriocanna 34 agus 35 agus an tuairisc ar bheart 16876 (Uasghrádú fuinnimh ar fhoirgnimh san earnáil phoiblí) agus an tuairisc ar bheart 16873 (Idirghabhálacha i limistéir chónaithe agus sa stoc foirgneamh) faoi chomhchuid 1.2 (Athchóiriú); an tuairisc ar bheart 16772 (An dlí maidir le bainistiú dramhaíola chun líonadh talún agus athchúrsáil inbhuanaithe a chur chun feidhme), an tuairisc ar bheart 16846 (Bonneagair Bainistíochta Fuíolluisce Uirbigh agus Sloda ó Chóireáil Fuíolluisce), agus garsprioc 66 agus an tuairisc ar bheart 16850 (Bonneagair Soláthair agus Coigiltis Uisce Óil) faoi chomhchuid 1.4 (Úsáid inbhuanaithe acmhainní, athléimneacht in aghaidh an athraithe aeráide agus cosaint an chomhshaoil); garsprioc 87 de bheart 16855 (Satailítí beaga) faoi chomhchuid 2.1 (Nascadh);

garsprioc 147 de bheart 16289 (Straitéis Barr Feabhais in Ollscoileanna & Nuálaíocht) faoi chomhchuid 3.2 (Oideachas, gairmoideachas agus gairmoiliúint, agus scileanna); garsprioc 154 de bheart 16816 (Athchóirithe agus luasghéarú infheistíochtaí san Earnáil Cúraim Sláinte – Laghdú aisghlámtha agus cuíchóiriú ar chaiteachas an chúraim sláinte) faoi chomhchuid 3.3 (Athléimneacht, inrochtaineacht agus inbhuanaitheacht cúraim sláinte a fheabhsú); an tuairisc ar bheart 16611 (Aistriú digiteach na hiniúcháireachta cánach) faoi chomhchuid 4.1 (Cánacha a dhéanamh níos fabhraí don fhás agus feabhas a chur ar riarachán cánach agus ar bhailiú cánach); an tuairisc ar bheart 16711 (Gairmiúlú i réimse an tSoláthair Phoiblí) faoi chomhchuid 4.2 (An riarachán poiblí a nuachóiriú, lena n-áirítear trí dhlús a chur le cur chun feidhme infheistíochtaí poiblí, feabhas a chur ar an gcreat soláthair phoiblí, bearta fothaithe acmhainneachta agus éilliú a chomhrac); garsprioc 229 agus an tuairisc ar bheart 16727 (Claochlú Digiteach an Cheartais (R-Cheartas)) agus an tuairisc ar bheart 16575 (Dlús a chur le riar an cheartais) faoi chomhchuid 4.3 (Feabhas a chur ar éifeachtúlacht an chórais ceartais); an tuairisc ar bheart 16486 (Músaem seaniarsmaí faoi uisce), garsprioc 303 de bheart 16593 (Leasú ar an gcreat dlíthiúil chun infheistíocht straitéiseach a mhealladh), an tuairisc ar bheart 16630 (Mórbhealach Thuaisceart Cretan (B.O.A.K.)) agus an tuairisc ar bheart 16833 (Oibreacha coigeartaithe comhlíontachta EASA a chur chun feidhme) faoi chomhchuid 4.6 (Athléimneacht príomhearnálacha eacnamaíocha a nuachóiriú agus a fheabhsú); agus an tuairisc ar bheart 16994 (Éifeachtúlacht Fuinnimh agus méadú ar dhul i bhfód foinsí inathnuaite fuinnimh a chur chun cinn le haghaidh uath-ídiú) faoi chomhchuid 5.2 (5.2 infheistíochtaí REPowerEU).

Ar an mbonn sin, d'iarr an Ghréig go mbainfí faisnéis chúlra nó eilimintí nós imeachta nach bhfuil gá leo agus nach rannchuidíonn le cuspóirí na mbeart, go soiléireofaí go mbaineann gnéithe áirithe le cuspóirí nó le comhthéacs na mbeart, agus go simpleofaí na tuairiscí ar bhearta, ar gharspriocanna agus ar spriocanna lena gcruthaítear ualach riaracháin gan údar i ndáil le cuspóirí na mbeart sin a bhaint amach. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (7) Mhínigh an Ghréig nach féidir garsprioc 38 de bheart 16873 (Idirghabhálacha i limistéir chónaithe agus sa stoc foirgneamh) faoi chomhchuid 1.2 (Athchóiriú) a bhaint amach a thuilleadh go páirteach, mar gheall ar dhlíthíocht chúirte a bhaineann le toradh an phróisis soláthair phoiblí, rud a chuir moill ar chur chun feidhme an bhirt. Ar an mbonn sin, d'iarr an Ghréig go gcuirfí síneadh le hamlíne chur chun feidhme na garsprice thuasluaite. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (8) Mhol an Ghréig leasuithe ar gharspriocanna 97 agus 99 de bheart 16929 (I dtreo seirbhísí an Riaracháin Phoiblí atá dírithe ar 'chustaiméir' trí phróisis, feabhsuithe ar chórais agus comhlíonadh straitéisí agus beartas Eorpach a shimpliú agus a fheabhsú) faoi chomhchuid 2.2 (Nuachóiriú) mar gheall ar ath-leithdháileadh na freagrachta as an mbeart sin a chur chun feidhme laistigh de riarachán na Gréige. Ar an mbonn sin, d'iarr an Ghréig go n-athrófaí ainm na hAireachta freagraí dá dtagraítear sa táscaire cáilíochtúil le haghaidh na ngarspriocanna thuasluaite. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (9) Mhol an Ghréig leasú ar gharsprioc 234 de bheart 16575 (Dlús a chur le riaradh an cheartais) faoi chomhchuid 4.3 (Feabhas a chur ar éifeachtúlacht an chórais cheartais), toisc gur cruthaíodh go bhfuil na próisis earcaíochta níos casta ná mar a bhíothas ag súil leis ar dtús. Mhínigh an Ghréig gurb é is cúis leis sin go gcuirfear bailchríoch ar an bhféilire d'fhoilsiú an chomórtais phoiblí ábhartha arna reáchtáil ag an Ardchomhairle um Roghnú Pearsanra Sibhialta (ASEP), a mbeidh liosta na n-iarrthóirí ar éirigh leo mar thoradh air, faoi dheireadh 2024. Ar an mbonn sin, d'iarr an Ghréig go gcuirfí síneadh le hamlíne chur chun feidhme na garsprice thuasluaite. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (10) Measann an Coimisiún, leis na cúiseanna arna gcur chun cinn ag an nGréig, go bhfuil údar maith leis na leasuithe de bhun Airteagal 21(2) de Rialachán (AE) 2021/241. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir.

Garspriocanna agus spriocanna a dháileadh

- (11) Ba cheart dáileadh na ngarspriocanna agus na spriocanna i dtráthchodanna a leasú chun na leasuithe ar an RRP a chur san áireamh.

Ceartúchán ar earráidí cléireachais

- (12) Sainithníodh cúig earráid chléireachais i dtéacs an Chinnidh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021, lena ndéantar difear do dhá ceann de na garspriocanna agus do chúig bheart faoi cheithre chomhchuid. Ba cheart an Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021 ón gComhairle a leasú chun na hearráidí cléireachais sin a cheartú, ar earráidí iad nach dtagann le hábhar an RRP a cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin an 13 Iúil 2021, mar a comhaontaíodh idir an Coimisiún agus an Ghréig. Baineann na hearráidí cléireachais sin leis an méid seo a leanas: garsprioc 50 de bheart 16831 (Táirg Glas) faoi chomhchuid 1.3 (Athshlánú agus Athbhreoslú); an tuairisc ar bheart 16979 (Údarás rialála nua uisce agus fuíolluisce a bhunú) faoi chomhchuid 1.4 (Úsáid inbhuanaithe acmhainní, athléimneacht in aghaidh an athraithe aeráide agus cosaint an chomhshaoil); an tuairisc ar bheart 16820 (Athchóiriú i réimsí na meabhairshláinte agus na handúile) faoi chomhchuid 3.3 (Athléimneacht, inrochtaineacht agus inbhuanaitheacht an chúraim sláinte a fheabhsú); agus an tuairisc ar bheart 16610 (Dlús a chur le haisíocaíochtaí CBL a chur chun cinn) agus garsprioc 338 de bheart 16985 (Modhnuithe ar chreat beartais cánach na Gréige) faoi chomhchuid 4.1 (Cánacha a dhéanamh níos fabhraí don fhás agus riarachán cánach agus bailiú cánach a fheabhsú). Ní dhéantar difear leis na ceartúcháin sin do chur chun feidhme an bhirt lena mbaineann.

Measúnú an Choimisiúin

- (13) Rinne an Coimisiún measúnú ar an RRP leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

- (14) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an Ghréig chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an RRP a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an RRP i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Measúnú dearfach

- (15) Tar éis don Choimisiún measúnú dearfach a dhéanamh ar an RRP leasaithe agus an toradh a bhí air, mar atá, go gcomhlíonann an RRP na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun an RRP leasaithe a chur chun feidhme, na garspriocanna, na spriocanna agus na táscairí ábhartha, agus an méid a chuirtear ar fáil ón Aontas i bhfoirm tacaíochta airgeadais neamh-inaisíoctha le haghaidh an RRP leasaithe a leagan amach.

Ranníocaíocht airgeadais

- (16) Is é EUR 36 612 904 139 costas iomlán measta RRP leasaithe na Gréige. Ós rud é go bhfuil méid chostas iomlán measta an RRP leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais nuashonraithe atá ar fáil don Ghréig, ba cheart an ranníocaíocht airgeadais iomlán arna cinneadh i gcomhréir le hAirteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241 arna leithdháileadh ar RRP leasaithe na Gréige a bheith cothrom le EUR 18 220 378 076.

Iasachtaí

- (17) Níl aon athrú ar an tacaíocht iasachta a cuireadh ar fáil don Ghréig dar luach EUR 17 727 538 920.
- (18) Ba cheart, dá bhrí sin, Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a ionadú go hiomlán,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gréige mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 1:

‘Airteagal 1

Formheas an mheasúnaithe ar an RRP

Formheastar an measúnú ar RRP leasaithe na Gréige a rinneadh ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241. Leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta faoin RRP, na socruithe agus an t-amchlár i ndáil le faireachán a dhéanamh ar an RRP agus é a chur chun feidhme, lena n-áirítear na garspriocanna agus na spriocanna ábhartha agus na garspriocanna agus spriocanna breise a bhaineann le híocaíocht thacaíocht airgeadais neamh-inaisíochta agus le híocaíocht na hiasachta, na táscairí ábhartha a bhaineann le comhlíonadh na ngarspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe, agus na socruithe chun rochtain iomlán ar na bunsonraí ábhartha a sholáthar don Choimisiún.’;

- (2) cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne.

Airteagal 2

Dírítear an Cinneadh seo chuig an bPoblacht Heilléanach.

Arna dhéanamh in/sa ...,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
